Los carteles reflejaron tanto las horas sombrías como las gloriosas:
trataron de levantar la moral de la población y del ejército en los momentos difíciles
y explotaron su euforia tras las grandes victorias.
La HISTORIA DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL
le ofrece estos extraordinarios documentos gráficos.
Semanalmente encontrará la reproducción de un cartel al dorso de cada fascículo.

CARTELES DE GUERRA

La más extraordinaria colección de carteles de la Segunda Guerra Mundial.



Encuadernando las dos últimas páginas de las cubiertas de la HISTORIA DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL se podrá obtener un magnífico volumen titulado CARTELES DE GUERRA. Con el fin de conseguir una correcta disposición de láminas y texto, en cada fascículo aparecerá un cartel y el texto correspondiente al cartel inmediatamente posterior. Así, en el fascículo 3 se hallará el texto correspondiente al cartel del fascículo 4; en éste el del cartel correspondiente al fascículo 5, etc. Las instrucciones para la encuadernación de estas hojas se facilitarán junto con las tapas que se pondrán a la venta al finalizar la colección. El texto correspondiente al cartel que aparecerá en el fascículo 3 se encuentra en esta misma página.

La Segunda Guerra Mundial a través de los carteles

Al dorso del fascículo 3: Cartel n.º 1

Ein Volk, ein Reich, ein Führer.
Un pueblo, un Reich, un Führer.

Mapa de Alemania después del Anschluss, es decir, de la anexión de Austria al Reich.
En la noche del 12 al 13 de marzo de 1938, las tropas de Hitler penetraron en Austria.
El ex-canciller austriaco Schuschnigg fue arrestado por Seyss-Inquart, presidente del Consejo pro-nazi designado por los alemanes.
La propaganda alemana, de la cual el cartel reproducido forma parte, estuvo tan bien orientada que un plebiscito convocado en Alemania y en Austria ratificó la unión con un 99 % de votos favorables.
Ya en 1933, en "Mein Kampf", Hitler había revelado sus intenciones: "La Austria alemana debe reincorporarse a la gran patria alemana. La misma sangre pertenece al mismo imperio... esta fusión se nos presenta como la tarea esencial de nuestra vida."

Fotografía: Mathilde Rieussec.


KÖNIGS-
BERG
HAMBURG
BERLIN
HANNOVER
KÖLN
BRESLAU
FRANKFURT
STUTTGART
MÜNCHEN
LINZ
WIEN
INNSBRUCK
GRAZ
KLAGENFURT
13·MÄRZ 1938
EIN VOLK EIN REICH
EIN FÜHRER

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

Danzig ist deutsch
Danzig es alemana

Carteles de propaganda, octavillas, desfiles. actos de exaltación nacional, tales eran los medios utilizados por el partido nazi, muy poderoso en Danzig, para intimidar a la población y obligar a cede' al Gobierno. Danzig fue, de hecho, un simple pretexto para ocultar los designios de Hitler. La crisis, que estalló en Berchtesgaden el 24 de octubre de 1938 entre el embajador polaco, Joseph Lipsky, y el embajador de Alemania, Ribbentrop, quien insistía en la anexión de Danzig para aportar una solución de conjunto «al problema de las relaciones germano-polacas», resultó deliberadamente insoluble. Lo que realmente buscaba Hitler era un incidente que le permitiera invadir Polonia. Las tropas de la *Wehrmacht* franquearon la frontera polaca el 31 de agosto de 1939; pocas horas después, estallaba la segunda Guerra Mundial.

Documento de Mathilde Rieussec


DANZIG
IST DEUTSCH

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Arf a mo: National Service needs you
Un momento, por favor: el Servicio Nacional te necesita

Frente a la amenaza alemana, y ante la imposibilidad de resolver pacíficamente el conflicto europeo, tal como hubiera deseado Chamberlain, Inglaterra era consciente de la necesidad de prepararse militarmente. Detestaba la guerra no menos que Francia, pues los recuerdos de 1914-1918 aún permanecían demasiado cercanos, tal como atestigua este cartel: *Arf a mo*, especie de eco de otro famoso: *Arf a mo, Kaiser* (Un momento, Kaiser, ya llego), editado durante la primera Guerra Mundial. No obstante, el principio del voluntariado en el servicio militar era tradicional en Inglaterra y, según Clement Attlee y los laboristas, «había bastado siempre para proporcionar los hombres necesarios para la defensa del Imperio británico».
El reclutamiento obligatorio no fue votado en la Cámara de los Comunes hasta después del golpe de Praga, el 28 de abril de 1939. Por muy simbólica que resultara aquella decisión, pues el Ejército no estaba preparado para ella, lo cierto es que sirvió para dar testimonio de la voluntad del Gobierno británico de cumplir sus compromisos europeos. En caso de hostilidades, los *tommies* lucharían codo a codo junto a los Aliados.

Musée de la Guerre, Vincennes - Documento de Mathilde Rieussec

'ARF A MO'



NATIONAL
SERVICE
NEEDS YOU

LEARN NOW!- BE READY!

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

Engagez-vous,
rengagez-vous dans les troupes métropolitaines
Alístate, reengánchate en las tropas metropolitanas

Este cartel de reclutamiento francés, editado en 1938, hacía un llamamiento a los voluntarios. Por aquellas fechas, en que la amenaza alemana comenzaba a perfilarse, la eficacia de esta iniciativa sólo era relativa. Desde junio de 1932 hasta 1939 se sucedieron ocho ministros de la Guerra y diecinueve Gobiernos, sin que ninguno llegase a tomar medidas susceptibles de reorganizar el aparato militar francés. Fiel a las ideas de Paul Painlevé, ministro de la Guerra en 1925, el poder mantenía el principio de un Ejército reservista y defensivo, y se fijaba como programa «llevar a cabo una organización racional de la defensa nacional que sea tan eficaz en tiempo de peligro como inapropiada para operaciones de conquista».

Musée de la Guerre, Vincennes - Documento de Mathilde Rieussec

ENGAGEZ-VOUS
RENGAGEZ-VOUS



DANS LES
TROUPES
MÉTROPOLITAINES

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

El fascismo es la guerra

«El fascismo es la guerra», proclama este cartel soviético de 1936. Sobre los cuatro brazos de la cruz gamada se anotan las principales plagas del nazismo (en el sentido de las agujas del reloj: paro, guerra, hambre, odio racial). Las ideologías, totalmente opuestas, de la Unión Soviética y de Alemania significaban una garantía para Polonia, Francia y Gran Bretaña, y, en consecuencia, se entablaron negociaciones con el fin de ampliar el pacto franco-soviético de 1935.

A.P.N. Novosty


ВІЙНА
ГОЛОД
БЕЗРОБІТТЯ
РАСОВА ЗНЕНАВИСТЬ
ФАШИЗМ ЦЕ ВІЙНА

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

El progreso de la colaboración germano-rusa

Esta caricatura del acercamiento germano-soviético señala, con humor, el aspecto ridículo de una eventual alianza Stalin-Hitler. La espuela de la bota común lleva la cruz gamada y la hoz y el martillo: alianza tan poco lógica, que mueve a la risa.
El autor de este cartel, Kem, de verdadero nombre Kimon Evan Marenjo, nació en Egipto y publicó más de 3.000 dibujos y caricaturas de igual inspiración. Su conocimiento de diferentes idiomas, en especial del árabe, le permitió llegar a un público muy amplio en Argelia, Marruecos, Egipto, Persia. «Le Petit Parisien», «John Bull», «The New York Times» y «La Bourse égyptienne» reproducirían igualmente sus obras. Para él la propaganda era un medio de acción contra el enemigo, al que ridiculiza, y el arma más eficaz: la inteligencia contra la fuerza bruta.

Imperial War Museum


Kem

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

El fascismo ataca...

«...Aplastemos la miseria mediante
un potente contraataque del proletariado».
Este cartel, publicado en la Unión
Soviética en 1930, es representativo
de la posición del Partido Comunista
frente al ascenso de Hitler,
llevado al poder, según los soviets,
por capitalistas como
von Papen, Krupp, etc.
Gracias al comunismo, el fascismo
no avanzará y los proletarios se unirán
para hacerlo fracasar.
La silueta del nazi es la típica imagen
del enemigo imperial-capitalista
en la iconografía revolucionaria de la época.
El enfrentamiento entre el señor
del sombrero de copa y el hombre
con gorra es el mismo que el de las ideologías
contrarias que se reparten el mundo.
La noticia de la firma
del pacto germano-soviético,
el 23 de agosto de 1939,
causó en Europa el efecto de una bomba.

Imperial War Museum - E. Tweedy



РАЗДАВИМ ГАДИНУ
МОЩНЫМ КОНТРНАСТУПЛЕНИЕМ
ПРОЛЕТАРИАТА

**La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles**

**Leistungskampf
der deutschen Betriebe 1938/39
Das Ziel: nationalsozialistischer
Musterbetrieb**

**1938-39: Batalla de la productividad
en las empresas alemanas
Nuestro objetivo: Que la empresa
nacionalsocialista sea ejemplar**

Este cartel de Minzlaff pone de manifiesto el esfuerzo exigido al pueblo alemán durante los años que precedieron a la guerra y que... la prepararon. Hacer de Alemania la primera potencia mundial, como deseaba el Führer, y extender las fronteras del Reich para conseguir el «espacio vital» necesario a la «Gran Alemania», implicaba obligatoriamente la guerra. Desde la fundación del movimiento nacionalsocialista, Hitler la preparó científicamente. En el terreno psicológico encontraría en las masas obreras el «depósito» a partir del cual su movimiento logró adeptos. Arrancó a esta masa de lo que él llamaba «la utopía internacionalista» y la «nacionalizó» y «militarizó». Paralelamente, consciente de la importancia del factor material y técnico en la próxima guerra, dio a las fábricas de armamento una importancia primordial dentro de la economía alemana.

Bibliothek für Zeitgeschichte, Stuttgart

LEISTUNGSKAMPF

der Deutschen Betriebe

1938/39

Das Ziel:

Nationalsozialistischer Musterbetrieb

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

Souscrivez aux bons d'armement
Suscribid los bonos de armamento

Cartel francés editado en 1939, invitando a suscribir los bonos de armamento destinados a sostener la industria de guerra. La recogida de fondos llegaría demasiado tarde. La guerra era inminente y los alemanes estaban poderosamente equipados. Además, sus blindados se agrupaban en divisiones, lo que no sucedía en Francia. En 1940 el Ejército francés sufrirá una grave derrota a causa de su escasa preparación para la batalla defensiva que debía mantener. Faltaban blindados, aviones de caza, artillería antiaérea, armas anticarros.

Musée de la Guerre, Vincennes - Documento de Mathilde Rieussec



PIERRE LAGARRIGUE

Photos : LAGARRIGUE et PARNOTT

SOUSCRIVEZ

AUX

BONS D'ARMEMENT

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Join the Royal Tank Regiment Territorial Army Incorpórate al regimiento real de tanques

Este cartel de reclutamiento del Ejército británico, editado en 1939, llamaba a los voluntarios a alistarse en los blindados. En mayo de 1940 había 310 tanques británicos en Francia y otros 330 esperaban, al sur de Inglaterra, ser embarcados hacia el continente. No fue la inferioridad numérica lo que provocó la derrota. Se habrían enfrentado 3.640 carros a los 2.690 ingenios blindados alemanes si los Aliados hubieran unido todos sus recursos contra el agresor. Pero el adiestramiento y las ideas logísticas de los alemanes les aseguraban una enorme superioridad; además, habían puesto a prueba su organización durante la guerra civil española y la invasión de Austria y de Checoslovaquia.

Imperial War Museum - E. Tweedy



HAROLD J WOODBURN 1939

Join the

ROYAL TANK REGIMENT

TERRITORIAL ARMY

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

En la página siguiente: cartel n.º **12**

Luftwaffe
Ejército del Aire

Cartel de propaganda alemana en favor de la «Luftwaffe». Hermann Göring, brazo derecho de Hitler, se dedicó a partir de 1934 a la reorganización de la aviación militar, cuyo papel preponderante en el conflicto que se preparaba había ya previsto. Gracias a sus esfuerzos, el espacio aéreo pertenecía, sin duda alguna, a la «Luftwaffe». El día del estallido de las hostilidades disponía de no menos de 4.333 aparatos, la mayoría de ellos de primera línea, aparte de 522 trimotores de transporte Junkers JU 52. Nueve grupos de bombarderos en picado, o Stukas Junkers JU 87, reunían todas las ventajas de movilidad, potencia de fuego y precisión deseables: iban a reinar, sin duda, sobre los campos de batalla.

Bundesarchiv, Koblenz


UNSERE
Luftwaffe

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

En la página siguiente: cartel n.º **13**

Il veille. Il vaincra. Souscrivez
Vigila. Vencerá. Suscribíos

Este cartel francés, editado en 1939, trata a la vez de animar y tranquilizar a los franceses.
Después de la alarma de septiembre de 1939, algunos jefes militares intentaron paliar las desastrosas lagunas del Ejército francés, y se mostraron contrarios a permanecer a la defensiva.
¿Podría ayudarles este «reclamo»?, como se decía entonces.

Musée de la Guerre, Vincennes - Documento de Mathilde Rieussec

IL VAINCRA

Yvonne Roger

SOUSCRIVEZ

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Dein Ja dem Führer am 4. Dezember
Sí al Führer, el 4 de diciembre

Este cartel de propaganda electoral destinado a los Sudetes reclamaba un voto masivo en favor de su anexión a Alemania.
La conferencia de Munich, de cara a las imperiosas reivindicaciones de Hitler sobre esta región de Bohemia, de mayoría alemana, había aceptado la idea de la anexión, con la condición, sin embargo, de que un plebiscito la ratificara.
A partir de octubre, los alemanes penetraron en ella y prepararon las elecciones del 4 de diciembre. La propaganda nazi, bien orquestada, dio a Hitler una mayoría impresionante en favor del Reich. Desde ese momento la ocupación alemana quedó legalizada.

Documento Bundesarchiv, Koblenz

Dein

Ja

KARL
GOLD
1938
LR
ASCH

dem Führer
am 4. Dezember

La segunda Guerral Mundial
vista a través de los carteles

En la página siguiente: cartel n.º **14**

Ordre de mobilisation générale
Orden de movilización general

El 1 de septiembre de 1939 fue decretada en Francia la movilización general, inmediatamente después de conocerse las primeras noticias del ataque alemán contra Polonia. Las operaciones de movilización y concentración de tropas no se llevaron a cabo con mayor rapidez que en 1914: comenzaron efectivamente el 2 de septiembre a las 0 horas, y tardaron casi tres semanas hasta que los últimos elementos del Ejército fueron cubiertos. Fue necesario esperar hasta el 20 de septiembre para que el generalísimo Gamelin dispusiera de las tropas previstas por el decreto: 81 divisiones de infantería, 3 de caballería y 2 divisiones ligeras motorizadas. Para entonces, la Unión Soviética había apuñalado por la espalda a la moribunda Polonia.

Dazy

Modèle N° 1

MÉTROPOLE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



ORDRE
DE
MOBILISATION GÉNÉRALE

Par décret du Président de la République, la mobilisation des armées de terre, de mer et de l'air est ordonnée, ainsi que la réquisition des animaux, voitures, moyens d'attelage, aéronefs, véhicules automobiles, navires, embarcations, engins de manutention et de tous les moyens nécessaires pour suppléer à l'insuffisance des moyens ordinaires d'approvisionnement de ces armées.

LE PREMIER JOUR DE LA MOBILISATION GÉNÉRALE EST LE Samedi deux septembre 193 à zéro

Tout Français soumis aux obligations militaires doit, sous peine d'être puni avec toute la rigueur des lois, obéir aux prescriptions de son **FASCICULE DE MOBILISATION.**

Sont visés par le présent ordre **TOUS LES HOMMES** non présents sous les Drapeaux et appartenant aux **ARMÉES DE TERRE, DE MER ET DE L'AIR,** y compris les **INSCRITS MARITIMES,** les hommes appartenant aux **TROUPES COLONIALES** et les hommes du **SERVICE AUXILIAIRE.**

Les Autorités civiles et militaires sont responsables de l'exécution du présent décret.

Le Ministre de la Guerre.



Le Ministre de la Marine.



Le Ministre de l'Air.



IMPRIMERIE NATIONALE. — [illegible]

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Travail! Silence! Confiance! et on les aura

¡Trabajo! ¡Silencio! ¡Confianza! y lo conseguiremos

Un slogan que alcanzaría éxito. Pero, a pesar de las consignas austeras que lo acompañan: «trabajo», «silencio», «confianza», contribuiría a debilitar la vigilancia y la combatividad de los franceses, que tomaron la afirmación apremiante como una realidad.

Musée des deux Guerres Mondiales, París - Documento de Mathilde Rieussec


ABC
Travail!
Silence!
Confiance!
...et
on les aura

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Stärk fronten här hemma-
Bygg dammar för ryktena!

Apoya a los combatientes desde la retaguardia
¡No propagues los bulos!

Como todos los países sobre los que se abatió la guerra en 1939, Finlandia padecería también la obsesión del espionaje. El cartel, en sueco, previene a la población finlandesa contra el peligro de los juicios aventurados en tiempo de guerra. La advertencia fue divulgada por todo el país en sus dos lenguas oficiales: sueco y finés. La actividad de los agentes comunistas finlandeses la hacía particularmente necesaria; frente a ellos, la población levantó un auténtico muro de silencio de hondo contenido patriótico.

Musée des deux Guerres Mondiales, París-Documento de Mathilde Rieussec

Stärk fronten här hemma-



Bygg dammar för ryktena!

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Einsatz der deutschen Kriegsmarine
Misión de la marina alemana

Cartel de propaganda en favor de la Kriegsmarine. La marina alemana no había tenido su Göring; los programas de construcción naval fueron sacrificados a menudo en favor de los programas de construcciones aeronáuticas y de equipamiento de la Wehrmacht. Dos figuras dominarían la Kriegsmarine: el gran-almirante Raeder, de concepciones militares clásicas, y el almirante Dönitz, campeón de la guerra submarina.

Bundesarchiv, Koblenz


EINSATZ
DER DEUTSCHEN KRIEGSMARINE

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

EVEN THE WALLS...
S'long Dad! We're shiftin'to...
Blimey... I nearly said it!

LAS PAREDES TAMBIÉN...
¡Adiós papá! Partimos para...
¡Cielos... no tenía que decirlo!

La obsesión del espionaje decoraba también las paredes de las ciudades británicas, aunque con el inimitable sentido del humor anglosajón... El dibujante Bruce Bairnsfather reprodujo en este cartel su célebre soldado de la primera Guerra Mundial, «el viejo Bill» (izquierda), junto a su hijo movilizado en 1940. Bajo la atenta escucha de los informadores alemanes, el ejemplo de conversación sostenida recomienda suprimir los nombres más importantes.

Musée de la Guerre, Vincennes-Documento de Mathilde Rieussec


EVEN THE WALLS--
Bruce Bairnsfather
S'long Dad! We're shiftin' to...
Blimey, I nearly said it!

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

Silence
l'ennemi guette vos confidences

Silencio
El enemigo acecha vuestras confidencias

El Gobierno se esforzó en sensibilizar a la opinión pública del peligro insidioso de la «quinta columna». Pero, no obstante la amplitud de la campaña de propaganda, los agentes enemigos mantuvieron importantes posibilidades de información entre una población con los reflejos normales de defensa debilitados por la «drôle de guerre».


SILENCE
PAUL COLIN
L'ENNEMI GUETTE VOS
CONFIDENCES

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Infanterie
Königin aller Waffen

Infantería
Reina de todas las armas

A pesar de la triunfal entrada en escena del arma mecanizada, este cartel alemán de reclutamiento reproduce la vieja alabanza a la infantería. El infante alemán, a diferencia del francés, había sido entrenado para la guerra moderna; su papel era decisivo a la hora de explotar la victoria inicial de los carros, y así lo demostró inequívocamente durante las cuatro semanas que necesitó la Wehrmacht para conseguir su primer gran triunfo militar.

Bundesarchiv, Koblenz


Infanterie
KÖNIGIN ALLER WAFFEN

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

To arms against tyranny!

¡A las armas contra la tiranía!

La lucha de Finlandia contra la Unión Soviética suscitó la simpatía y la admiración de todos los países occidentales. Gran Bretaña, Estados Unidos, Francia, Bélgica e incluso la misma Italia abrieron suscripciones públicas para sostener la resistencia del valeroso país «contra la tiranía». Pero Finlandia, más que dinero, necesitaba material y, sobre todo, combatientes capaces de contener la marea humana del Ejército rojo. Los voluntarios que partieron en su ayuda no lo conseguirían.

Gallery-Orbis.



TO ARMS AGAINST TYRANNY!

PLEASE SEND SUBSCRIPTIONS TO

THE FINLAND FUND

HALKIN HOUSE, 13, BELGRAVE SQ., LONDON. S.W.1.

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Holding the line!

¡Resistid!

Los ingleses compararían el rostro macizo y obstinado de Winston Churchill con los rasgos del bulldog, símbolo nacional por su resistencia y arrojo. El pueblo británico daría buena prueba de poseer estas características, disponiéndose a sobrevivir a pesar del serio revés de 1940.

Imperial War Museum-Ekta Tweedy



HOLDING THE LINE!

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Der Sieg wird unser Sein!

¡La victoria será nuestra!

Con las primeras victorias en Polonia, Dinamarca y Noruega la propaganda alemana encontraría nuevos temas, nuevos argumentos.
La victoria nos pertenece: se trata de convencer al pueblo alemán, mediante la prensa, la radio, los carteles, para que intensifique su esfuerzo bélico. Ni los Países Bajos, ni Bélgica, Francia o Gran Bretaña —se decía—, podrán resistir el empuje del Ejército alemán.

Staatsbibliothek, Berlín


DER SIEG WIRD
UNSER SEIN!

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Défense passive

Defensa pasiva

El recuerdo de los gases asfixiantes de la primera Guerra Mundial, y el temor a los bombardeos alemanes, condujeron al Gobierno francés a sensibilizar a la opinión pública hacia los peligros del fuego, consecuencia de las bombas incendiarias. En un escenario apocalíptico, premonitorio de Hiroshima, un civil alistado en la Defensa pasiva y protegido con una máscara antigás lucha contra los incendios. Pero los franceses, adormecidos por la «drôle de guerre», confiados en los eslogans pacifistas, no presentían la tragedia que se les avecinaba.

DEFENSE PASSIVE



La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Mit unsern Fahnen ist der Sieg!

¡La victoria está con nuestras banderas!

Cartel alemán celebrando los éxitos de la »Wehrmacht». Tras Polonia, Dinamarca y Noruega, las tropas alemanas ocuparon en algunos días Holanda, arrollaron al Ejército belga y franquearon el Mosa. La campaña de Francia se avecinaba.

Staatsbibliothek, Berlín


Mit unsern Fahnen
ist der Sieg!

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

1940 — Dunkerque...

1940 — Dunkerque — Los ingleses se oponen al embarque de los últimos franceses que han protegido su retirada

Cartel de propaganda antibritánica.
El embarque de la B.E.F. en Dunkerque, del 29 de mayo al 4 de junio de 1940, originó violentos enfrentamientos entre ingleses y franceses.
Desde el comienzo de la ofensiva alemana, el embajador de Estados Unidos informó a su Gobierno de disputas entre los Aliados: algunos británicos manifestaban su desagrado «a arriesgar su propia suerte en beneficio de la causa común».

Musée des deux Guerres Mondiales, París — Ekta. Dorka



940. DUNKERQUE. LES ANGLAIS S'OPPOSENT A L'EMBARQUEMENT DES DERNIERS FRANÇAIS QUI VENAIENT DE PROTEGER LEUR RETRAITE

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

The men are ready...
only you can give them wings

Los hombres están listos...
sólo vosotros podéis darles las alas

Este cartel británico solicita el ahorro público para equipar a la aviación. Desde el comienzo de la ofensiva alemana, Gran Bretaña consideró su existencia en función de la eficacia y del número de sus escuadrillas de cazas. A pesar de esto, el 22 de mayo de 1940 adoptó la decisión de enviar sustanciales refuerzos aéreos a Francia para apoyar el plan de contraataque de Weygand, aunque al final no llegara a realizarse.

Musée des deux Guerres Mondiales, París — Documento de Mathilde Rieussec


THE MEN ARE READY...
ONLY YOU
CAN GIVE THEM WINGS

La segunda Guerra Mundial vista a través de los carteles

Hinaus, mit dem welschen Plunder

¡Fuera el caos de Francia!

Cartel alemán de propaganda subrayando el alcance de la victoria de la «Wehrmacht», representada por la escoba que barre al gallo y a los demás símbolos del nacionalismo francés. Es el triunfo del germanismo, es decir, de la «cultura, del pensamiento, de la libertad, del arte», sobre el espíritu latino. Europa, libre por fin del decadente idealismo latino, debe acondicionarse para vivir la época del superhombre de Nietzsche y de la energía wagneriana.

Bundesarchiv, Koblenz


Hinaus
L'ŒUVRE
LA RÉPUBLIC
HANSI
MON
VILLAGE
OBERLES
mit dem
welschen Plunder

La segunda Guerra Mundial
vista a través de los carteles

Populations abandonnées,
faites confiance au soldat allemand!

Poblaciones abandonadas,
¡confiad en el soldado alemán!

Mientras el éxodo vuelca sobre los caminos de Francia a todos los que temen el avance de los blindados alemanes, los servicios de propaganda del enemigo difunden este cartel destinado a inspirar confianza entre la población aterrorizada por el invasor. En el norte de Francia se conserva aún vivo el recuerdo de los abusos de los ulanos en 1870, dolorosamente reavivado por el comportamiento de los «boches» en 1914-1918.

Musée des deux Guerres Mondiales, París — Documento de Mathilde Rieussec